



M-WAVE



EN MANUAL

LUGGAGE TROLLEY
›STALWART SHOP 2‹

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EINKAUFSTROLLEY
›STALWART SHOP 2‹

SAFETY PRECAUTIONS AND TIPS

This manual contains important safety, assembly, operation and maintenance information. Please read and fully understand this manual before operation. Save this manual for future reference.

MEANINGS OF WARNINGS

- ⚠ **Caution!** Mechanical instructions. If you do not obey these instructions, mechanical damage or failure of a part of the trolley can occur.
- ⚠ **Warning!** Personal safety instructions. If you do not obey these instructions, injury to the rider or to others can occur.

SAFETY CHECK

- ⚠ **Caution!** Your trolley is designed and constructed to provide a portable, comfortable and sturdy addition to your outdoor ventures. Please read these instructions and all warnings carefully before using and keep the instructions for future reference. If the trolley was purchased unassembled, it is the owner's responsibility to follow all assembly and adjustment instructions exactly as written in this manual, and any "special instruction" supplied to ensure complete and proper assembly. Make sure all fasteners and components are securely tightened during installation.

NOTE: Periodically check that all fasteners and components are securely tightened. Check the working conditions of the trolley before each use. If you discover broken components, misalignment or missing parts, correct the problem prior to use. If the trolley was purchased assembled, it is the owner's responsibility before using the trolley for the first time, to make sure the trolley has been assembled and adjusted exactly as written in this manual, and any "Special Instructions" supplied to make sure all fasteners and components are securely tightened. Thank you for your purchase.

TROLLEY PRECAUTIONS

- Adult assembly required.
- The trolley is only for cargo use and shopping, not for use as a child or pet carrier.
- Not for cargo such as but not limited to (bricks, debris, logs, etc.)
- Maximum weight is 30 kg (66 lb). Maximum load weight is 21.4 kg (47.1 lb). Top bag load weight is 2.2 kg (5 lb). Lower bag load weight is 19.2 kg (42.1 lb)
- The product weight is 8.6 kg (18.9 lb).
- The trolley is not suitable for running or skating. Do not use trolley in snowy or icy conditions.
- Do not install a car seat or any other seating device not approved by the manufacturer inside the trolley.
- Make no modification to the trolley.
- Check tires before use. Inflate tires to recommended pressure shown on tire sidewall.
- Do not use cleaning solvents. Clean only with soap and water.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND TIPPS

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits-, Montage-, Betriebs- und Wartungshinweise. Bitte lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme vollständig. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

BEDEUTUNGEN VON WARNUNGEN

- ⚠ **Vorsicht!** Mechanische Anweisungen. Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann es zu mechanischen Beschädigungen oder zum Ausfall eines Teils des Einkaufstrolleys kommen.
- ⚠ **Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, kann es zu Verletzungen des Fahrers oder anderer Personen kommen.

SICHERHEITSCHECK

- ⚠ **Vorsicht!** : Ihr Einkaufstrolley ist so konzipiert und konstruiert, dass er eine tragbare, komfortable und robuste Ergänzung für Ihre Outdoor-Aktivitäten bietet. Bitte lesen Sie diese Anleitung und alle Warnhinweise vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn der Einkaufstrolley unmontiert gekauft wurde, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, alle Montage- und Einstellungsanweisungen genau wie in dieser Anleitung beschrieben und alle mitgelieferten „besonderen Anweisungen“ zu befolgen, um eine vollständige und ordnungsgemäße Montage zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungselemente und Komponenten während der Installation korrekt befestigt werden.

HINWEIS: Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente und Komponenten fest angezogen sind. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Arbeitsbedingungen des Einkaufstrolleys. Wenn Sie defekte Komponenten, Fehlausrichtungen oder fehlende Teile entdecken, beheben Sie das Problem vor der Verwendung. Wenn der Einkaufstrolley zusammengebaut gekauft wurde, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, sich vor der ersten Verwendung des Einkaufstrolleys zu vergewissern, dass der Einkaufstrolley genau wie in diesem Handbuch beschrieben und in allen mitgelieferten „Besonderen Anweisungen“ montiert und eingestellt wurde, um sicherzustellen, dass alle Befestigungselemente und Komponenten fest angezogen sind. Danke für Ihren Einkauf.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR EINKAUFSTROLLEY

- Montage durch Erwachsene erforderlich.
- Der Einkaufstrolley ist nur für den Transport und zum Einkaufen gedacht, nicht als Kinder- oder Haustierträger.
- Nicht für Fracht wie Ziegel, Schutt, Baumstämme usw. geeignet
- Maximalgewicht ist 30 kg. Das maximale Ladegewicht beträgt 21,4 kg. Das Ladegewicht der oberen Tasche beträgt 2,2 kg. Das maximale Gewicht des unteren Gepäckstücks beträgt 19,2 kg.
- Das Produktgewicht beträgt 8,6 kg.
- Der Einkaufstrolley ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet. Verwenden Sie den Einkaufstrolley nicht bei Schnee oder Eis.
- Installieren Sie keinen Autositz oder eine andere nicht vom Hersteller zugelassene Sitzvorrichtung im Einkaufstrolley.

- Nehmen Sie keine Änderungen am Einkaufstrolley vor.
- Reifen vor Gebrauch prüfen. Pumpen Sie die Reifen auf den empfohlenen Druck auf, der auf der Reifenseitenwand angezeigt wird.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Nur mit Wasser und Seife reinigen

GETTING TO KNOW YOUR TROLLEY



Front | Vorne



Back | Hinten

SETTING UP YOUR M-WAVE LUGGAGE TROLLEY

Before your first ride, you will need to assemble your trolley. Please follow this guide. Your trolley can be used two different ways: with mudguard and without. This manual will guide you through the different ways to set up your trolley.

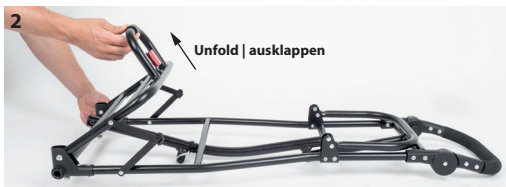
⚠ Caution! Keep small parts away from children during assembly.

NOTE: All of the directions references (right, left, front, rear, etc.) in this manual are as seen by the user. Do not dispose of the carton and packaging until you complete the assembly the trolley. This can prevent accidentally discarding parts of the trolley.

UNFOLDING THE FRAME

Remove trolley and all components from carton and sort all contents.

1. Place the cargo trolley frame on a flat surface.
2. Unfold bottom support tube.
3. Press the two sides of the support arms, so that the bottom support tube is locked in place.



LERNEN SIE IHREN EINKAUFSTROLLEY KENNEN

AUFBAU DES M-WAVE EINKAUFSTROLLEYS

Vor Ihrer ersten Fahrt müssen Sie Ihren Einkaufstrolley zusammenbauen. Bitte folgen Sie dieser Anleitung. Ihr Einkaufstrolley kann auf zwei verschiedene Arten verwendet werden:

Mit Schmutzfänger und ohne. Dieses Handbuch führt Sie durch die verschiedenen Möglichkeiten, Ihren Einkaufstrolley einzurichten.

⚠ Vorsicht! Halten Sie Kleinteile während der Montage von Kindern fern.

HINWEIS: Alle Richtungsangaben (rechts, links, vorne, hinten usw.) in diesem Handbuch werden vom Benutzer gesehen. Entsorgen Sie Karton und Verpackung erst, wenn Sie den Einkaufstrolley fertig montiert haben. Dadurch kann verhindert werden, dass Teile des Einkaufstrolleys versehentlich weggeworfen werden.

AUFKLAPPEN DES RAHMENS

Nehmen Sie den Einkaufstrolley und alle Komponenten aus dem Karton und sortieren Sie den Inhalt.

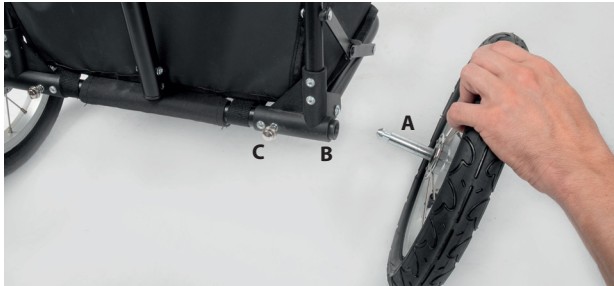
1. Stellen Sie den Rahmen des Einkaufstrolleys auf eine ebene Fläche.
2. Unteres Stützrohr ausklappen.
3. Drücken Sie auf die beiden Seiten der Stützarme, so dass das untere Stützrohr einrastet.



INSTALLATION OF THE WHEELS

1. Turn the trolley on its back.
2. Slide each wheel shaft (A) into the trolley axle (B).
3. Press the lock button (C) until the wheel locks into position and cannot be pulled out.
4. Repeat for opposite side.

NOTE: To remove the wheel, push in the lock button and pull the wheel out of the axle.



MONTAGE DER RÄDER

1. Drehen Sie den Einkaufstrolley auf den Rücken.
2. Schieben Sie jeden Radstift (A) in die Einkaufstrolleyachse (B).
3. Drücken Sie den Sperrknopf (C), bis das Rad einrastet und nicht herausgezogen werden kann.
4. Wiederholen Sie dies für die gegenüberliegende Seite.

HINWEIS: Um das Rad zu entfernen, drücken Sie den Sperrknopf und ziehen Sie das Rad aus der Achse

⚠ Warning! For easy towing and safe handling, check tires often for proper inflation and wear. Check tire pressure regularly and inflate tires to within the range shown on the tire sidewall. Failure to properly install wheels could allow them to come off during use, leading to serious injury.

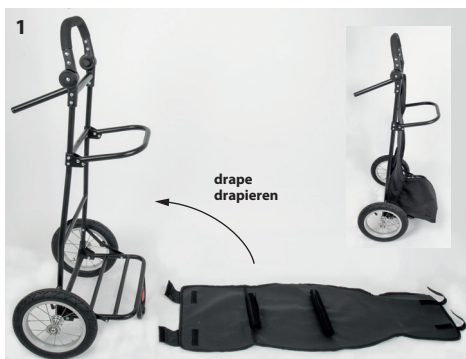
⚠ Warning! Um das Schleppen und die sichere Handhabung zu erleichtern, überprüfen Sie die Reifen häufig auf richtigen Luftdruck und Verschleiß. Überprüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und pumpen Sie die Reifen bis zu dem auf der Reifenseitenwand angezeigten Bereich auf. Wenn die Räder nicht richtig montiert werden, können sie sich während des Gebrauchs lösen und zu schweren Verletzungen führen.

ATTACHING THE MUD GUARD

1. Unfold and lay out the mudguard as shown. On the side of the trolley away from the bike, drape the mud guard over the trolley.
2. Starting at the bottom of the trolley, open the hook and loop flap and wrap around the trolley's tube (same tube as the wheels are inserted into).
3. Moving to the opposite side of the trolley, wrap the mudguard around the lower bag support and secure with the hook and loop flaps.
4. At the top of the mudguard, wrap the two hook and loop straps around the hitch arm mounting bar.
5. At the middle of the trolley/mud guard, wrap the hook and loop flap around the middle support bar of the trolley.

ANBRINGEN DES SCHMUTZFÄNGERS

1. Klappen Sie den Schmutzfänger wie abgebildet auf und legen Sie ihn aus. An der Seite des Einkaufstrolleys, die vom Fahrrad entfernt ist, drapieren Sie den Schmutzfänger über den Einkaufstrolley.
2. Beginnen Sie am unteren Ende des Einkaufstrolleys, öffnen Sie die Klettverschlussklappe und wickeln Sie sie um das Rohr des Einkaufstrolleys (dasselbe Rohr, in das die Räder eingesetzt werden).
3. Bewegen Sie sich auf die gegenüberliegende Seite des Einkaufstrolleys, wickeln Sie den Schmutzfänger um die untere Taschenhalterung und sichern Sie ihn mit den Klettverschlüssen.
4. Wickeln Sie oben am Schmutzfänger die beiden Klettbänder um die Deichselarm-Montagegestange.
5. Wickeln Sie die Klettklappe in der Mitte des Anhängers/Schmutzfängers um die mittlere Stützstange des Anhängers.



ATTACHING THE LOWER BAG (without Mudguard)

1. Unfold your lower (large) bag. There is a sleeve on top of the bag. Insert the upper bag support into the sleeve.
2. On the bottom of the bag, note the hook and loop straps and nylon loops on the opposite side. Wrapping the strap around the trolley's frame, thread the strap through the loops and secure with the hook and loop fastener.
3. Loop the side straps around the side tubes and close the buckle.
4. Take the two hooks on the top of the bag and attach them to the mounting bar of the trolley.
5. Cinch the straps to remove any looseness.



ANBRINGEN DER UNTEREN TASCHES (ohne Schmutzfänger)

1. Entfalten Sie Ihre untere (große) Tasche. Auf der Oberseite der Tasche befindet sich eine Lasche. Setzen Sie die obere Taschenstütze in die Lasche ein.
2. Beachten Sie auf der Unterseite der Tasche die Klettverschlüsse und die Nylonschlaufen auf der gegenüberliegenden Seite. Wickeln Sie den Riemen um den Rahmen des Einkaufstrolleys, fädeln Sie den Riemen durch die Schlaufen und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss.
3. Wickeln Sie die seitlichen Riemen um die Seitenrohre und schließen Sie die Schnalle.
4. Befestigen Sie die beiden Haken oben an der Tasche und befestigen Sie sie an der Montagestange des Einkaufstrolleys
5. Ziehen Sie alle Riemen für einen sicheren Sitz der Tasche fest.

ATTACHING THE LOWER BAG (with Mudguard)

NOTE: The steps to install the lower bag with the mudguard installed are the same as installing the bag without the mudguard.

ATTACHING THE UPPER BAG (with or without Mudguard)

1. Loop the side hook and loop straps around the side tubing.
2. Cinch the straps to remove any looseness.



ANBRINGEN DER UNTEREN TASCHES (mit Schmutzfänger)

HINWEIS: Die Schritte zur Anbringung der unteren Tasche mit montiertem Schmutzfänger sind die gleichen, wie bei der Anbringung der Tasche ohne Abdeckung.

ANBRINGEN DER OBEREN TASCHES (mit oder ohne Schmutzfänger)

1. Wickeln Sie die seitlichen Klettriemen um die Seitenrohre.
2. Ziehen Sie die Riemen für einen sicheren Sitz der Tasche fest.



(Pictures show similar product.)

messingschlager
Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany



(Bilder weisen ähnliches Produkt aus.)

Art. 640006